



National Institute for  
Occupational Safety and Health  
**NIOSH**®

## 67-0621 Rev. 05 20260210

|    |  | THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS: |                |           |           |           |                     |           |                         |           |                        |           |                  |           |                             |           |           |           |           |           |           |           |                 |           |                |           |                |           |             |           |                            |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|----|--|----------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|-----------|-----------|---------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|-------------|-----------|----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|    |  | RESPIRATOR COMPONENTS                                                |                |           |           |           |                     |           |                         |           |                        |           |                  |           |                             |           |           |           |           |           |           |           |                 |           |                |           |                |           |             |           |                            |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| TC |  | Protection 1                                                         | Alternate hood |           | Facepiece |           | Alternate face seal |           | Alternate airtight seal |           | Alternate head harness |           | Alternate filter |           | Alternate to existing hoses |           | Fan unit  |           | Battery   |           | Charger   |           | Alternate belts |           | Filter adapter |           | Flow indicator |           | Accessories |           | Cautions and Limitations : |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|    |  | H305-3421                                                            | H305-3521      | H305-3621 | SF 200    | R305-0005 | R305-0003           | R305-0007 | T305-0011               | T305-0012 | T305-0013              | T305-0014 | T305-0015        | T305-0016 | T305-0017                   | T305-0018 | T305-0019 | T305-0020 | T305-0021 | T305-0022 | T305-0023 | T305-0024 | T305-0025       | T305-0026 | T305-0027      | T305-0028 | T305-0029      | T305-0030 | T305-0031   | T305-0032 |                            | T305-0033 | T305-0034 | T305-0035 | T305-0036 | T305-0037 | T305-0038 | T305-0039 | T305-0040 | T305-0041 | T305-0042 | T305-0043 | T305-0044 | T305-0045 | T305-0046 | T305-0047 | T305-0048 | T305-0049 | T305-0050 | T305-0051 | T305-0052 | T305-0053 | T305-0054 | T305-0055 | T305-0056 | T305-0057 | T305-0058 | T305-0059 | T305-0060 | T305-0061 | T305-0062 | T305-0063 | T305-0064 | T305-0065 | T305-0066 | T305-0067 | T305-0068 | T305-0069 | T305-0070 | T305-0071 | T305-0072 | T305-0073 | T305-0074 | T305-0075 | T305-0076 | T305-0077 | T305-0078 | T305-0079 | T305-0080 | T305-0081 | T305-0082 | T305-0083 | T305-0084 | T305-0085 | T305-0086 | T305-0087 | T305-0088 | T305-0089 | T305-0090 | T305-0091 | T305-0092 | T305-0093 | T305-0094 | T305-0095 | T305-0096 | T305-0097 | T305-0098 | T305-0099 | T305-0100 | T305-0101 | T305-0102 | T305-0103 | T305-0104 | T305-0105 | T305-0106 | T305-0107 | T305-0108 | T305-0109 | T305-0110 | T305-0111 | T305-0112 | T305-0113 | T305-0114 | T305-0115 | T305-0116 | T305-0117 | T305-0118 | T305-0119 | T305-0120 | T305-0121 | T305-0122 | T305-0123 | T305-0124 | T305-0125 | T305-0126 | T305-0127 | T305-0128 | T305-0129 | T305-0130 | T305-0131 | T305-0132 | T305-0133 | T305-0134 | T305-0135 | T305-0136 | T305-0137 | T305-0138 | T305-0139 | T305-0140 | T305-0141 | T305-0142 | T305-0143 | T305-0144 | T305-0145 | T305-0146 | T305-0147 | T305-0148 | T305-0149 | T305-0150 | T305-0151 | T305-0152 | T305-0153 | T305-0154 | T305-0155 | T305-0156 | T305-0157 | T305-0158 | T305-0159 | T305-0160 | T305-0161 | T305-0162 | T305-0163 | T305-0164 | T305-0165 | T305-0166 | T305-0167 | T305-0168 | T305-0169 | T305-0170 | T305-0171 | T305-0172 | T305-0173 | T305-0174 | T305-0175 | T305-0176 | T305-0177 | T305-0178 | T305-0179 | T305-0180 | T305-0181 | T305-0182 | T305-0183 | T305-0184 | T305-0185 | T305-0186 | T305-0187 | T305-0188 | T305-0189 | T305-0190 | T305-0191 | T305-0192 | T305-0193 | T305-0194 | T305-0195 | T305-0196 | T305-0197 | T305-0198 | T305-0199 | T305-0200 | T305-0201 | T305-0202 | T305-0203 | T305-0204 | T305-0205 | T305-0206 | T305-0207 | T305-0208 | T305-0209 | T305-0210 | T305-0211 | T305-0212 | T305-0213 | T305-0214 | T305-0215 | T305-0216 | T305-0217 | T305-0218 | T305-0219 | T305-0220 | T305-0221 | T305-0222 | T305-0223 | T305-0224 | T305-0225 | T305-0226 | T305-0227 | T305-0228 | T305-0229 | T305-0230 | T305-0231 | T305-0232 | T305-0233 | T305-0234 | T305-0235 | T305-0236 | T305-0237 | T305-0238 | T305-0239 | T305-0240 | T305-0241 | T305-0242 | T305-0243 | T305-0244 | T305-0245 | T305-0246 | T305-0247 | T305-0248 | T305-0249 | T305-0250 | T305-0251 | T305-0252 | T305-0253 | T305-0254 | T305-0255 | T305-0256 | T305-0257 | T305-0258 | T305-0259 | T305-0260 | T305-0261 | T305-0262 | T305-0263 | T305-0264 | T305-0265 | T305-0266 | T305-0267 | T305-0268 | T305-0269 | T305-0270 | T305-0271 | T305-0272 | T305-0273 |



**NIOSH**  
National Institute for  
Occupational Safety and Health

HE - High-efficiency particulate filter for Powered Air-Purifying Respirators

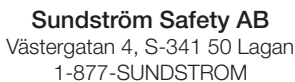
- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- F - Do not use powered air-purifying respirators if airflow is less than four cfm (115 lpm) for tight fitting facepieces or six cfm (170 lpm) for hoods and/or helmets.
- I - Contains electrical parts that may cause an ignition in flammable or explosive atmospheres.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- L - Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges, canister and/or filters.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.



**NIOSH**  
National Institute for  
Occupational Safety and Health

FAMILLE DE RESPIRATEURS DE L'APR À ÉPURATION D'AIR MOTORISÉ SR 700

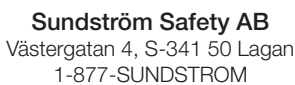
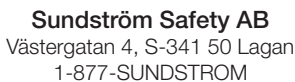
| CES RESPIRATEURS NE SONT HOMOLOGUÉS QUE DANS LES CONFIGURATIONS SUIVANTES: |    |                         |                |                |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------|----------------|----------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------|--------------------------|-------------|----------|----------|-----------------|----------------------|----------|-------------|-----------------------------------------------|
| COMPOSANTS DU RESPIRATEUR                                                  |    |                         |                |                |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             |                                               |
| TC                                                                         |    | Protection <sup>1</sup> | Autre capoture | Pièce de usage | Autre mentionnée d'accessoire | Autre jeu de visières | Autre jeu de brides | Autre filtre | Autre tuyau respiratoire | Ventilateur | Batterie | Chargeur | Autre ceintures | Adaptateur de litres |          | Accessoires | Mesures en garde et Restrictions <sup>2</sup> |
|                                                                            |    |                         |                |                |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 | U96-0716             | U96-0718 |             |                                               |
| 21C-1266                                                                   | HE | HSE-5427                |                |                |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1267                                                                   | HE | HSE-5521                |                |                |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1343                                                                   | HE | HSE-5521                |                | X              |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1344                                                                   | HE | HSE-5521                |                | X              |                               |                       |                     |              |                          |             |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1372                                                                   | HE |                         | X              |                | X                             | X                     |                     |              |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1373                                                                   | HE |                         | X              |                | X                             | X                     |                     |              |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1393                                                                   | HE | X                       |                |                |                               |                       |                     | X            |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1394                                                                   | HE | X                       |                |                |                               |                       |                     | X            |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1395                                                                   | HE | X                       |                |                |                               |                       |                     | X            |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |
| 21C-1396                                                                   | HE | X                       |                |                |                               |                       |                     | X            |                          | X           |          |          |                 |                      |          |             | ABCFULMNOP                                    |



Filtre HEPA pour appareil de protection respiratoire à ventilation assistée.

## 2. MISES EN GARDE ET RESTRICTIONS

- A - Ne pas utiliser dans une atmosphère dont la teneur en oxygène est inférieure à 19,5 %.
- B - Ne pas utiliser dans une atmosphère présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- C - Ne pas dépasser les concentrations d'utilisation maximales établies par les normes obligatoires.
- F - Ne pas utiliser les appareils de protection respiratoire à épurateur d'air motorisé si le débit d'air est inférieur à 4 pi³/min (115 L/min) pour les masques très ajustés ou 6 pi³/min (170 L/min) pour les cagoules et/ou casques.
- I - Contient des pièces électriques qui n'ont pas été évaluées comme source d'ignition dans des atmosphères inflammables ou explosives.
- J - Une utilisation ou un entretien inapproprié de ce produit peut entraîner la mort ou des blessures.
- L - Suivre le mode d'emploi fourni par le fabricant pour le remplacement des cartouches, du boîtier filtrant et/ou des filtres.
- M - Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, installés, utilisés et entretenus conformément au MSHA, à l'OSHA et aux autres réglementations applicables.
- N - Ne jamais substituer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utiliser uniquement les pièces de remplacement exactes dans la configuration, tel que spécifié par le fabricant.
- O - Se reporter au mode d'emploi et aux manuels d'entretien pour obtenir des informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
- P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs pour une utilisation comme masque chirurgical.

[illegible]

HE-Filtro para el aire con partículas de alta eficacia para respiradores purificadores de aire a batería.

## 2. PRECAUCIONES Y LIMITACIONES

- A - No se debe utilizar en atmósferas con un contenido de oxígeno inferior al 19,5 %.
- B - No se debe utilizar en atmósferas que representen un peligro inmediato para la vida o la salud.
- C - No supere las concentraciones máximas de uso contempladas en las normas reglamentarias.
- F - No utilice respiradores purificadores de aire motorizados si el caudal de aire es inferior a 4 ft<sup>3</sup>/min (115 l/min) para ajustar las mascarillas o inferior a 6 ft<sup>3</sup>/min (170 l/min) para capuchas y/o cascos.
- I - Incluye componentes eléctricos que no han sido evaluados como posible fuente de ignición de atmósferas inflamables o explosivas.
- J - El uso o mantenimiento inadecuado de este producto puede causar lesiones o incluso la muerte.
- L - Siga las instrucciones de uso del fabricante para sustituir los cartuchos, el recipiente y/o los filtros.
- M - La selección, el ajuste, la utilización y el mantenimiento de todos los respiradores aprobados deben llevarse a cabo de conformidad con las normas MSHA, OSHA y otras normas aplicables.
- N - Nunca sustituya, modifique, añada u omita piezas. Utilice únicamente las piezas de recambio exactas según la configuración especificada por el fabricante.
- O - Para obtener información acerca del uso y mantenimiento de estos respiradores, consulte las instrucciones de uso y/o los manuales de mantenimiento.
- P - El NIOSH no evalúa los respiradores en cuanto a usos quirúrgicos.